

# 12. Könige vom Morgenland (Kings of Orient)

Dt. Übers.: Christina Falkenroth

Text und Melodie: J. H. HOPKINS (1820-1891)

Arr.: DAVID WILLCOCKS (\*1919)

SOPRAN  
ALT

1. Kö - ni - ge vom Mor - gen - land tra - gen  
1. We three kings of O - ri - ent are; Bear - ing

TENOR  
BASS

6

Ga - ben in der Hand. Stern muß lei - ten,  
gifts we tra - verse a - far Field and foun - tain,

11

Weg be - rei - ten durch den Wü - sten - sand.  
moor and moun - tain, Fol - low - ing yon - der star:

16 REFR.

O wun - der - ba - rer Stern der Nacht,  
O star of won - der, star of night,

21

Stern von kö - nig - li - cher Pracht, führ uns wei - ter,  
 Star with roy - al beau - ty bright, West - ward lead - ing,

27

Weg - be - rei - ter, bis du uns ins Licht ge - bracht.  
 still pro - ceed - ing, Guide us to thy per - fect light.

(Melchior)

2. Gold bring ich nach Bethlehem,  
 dort den König zu besehn.  
 Herrscher immer, es wird nimmer  
 dein Reich untergehn.  
 O wunderbarer Stern (etc.)

(Melchior)

2. Born a king on Bethlehem plain,  
 Gold I bring, to crown him again—  
 King for ever, ceasing never,  
 Over us all to reign:  
 O star of wonder (etc.)

(Kaspar)

3. Weihrauch bring ich, Christus, dir,  
 Gottes Nähe spüren wir.  
 Dich, Kind, preisend, Ehr erweisend,  
 singend: Gott ist hier!  
 O wunderbarer Stern (etc.)

(Caspar)

3. Frankincense to offer have I;  
 Incense owns a deity nigh:  
 Prayer and praising, all men raising,  
 Worship him, God most high:  
 O star of wonder (etc.)

(Balthazar)

4. Myrrhe ist die Gabe mein,  
 durch das bit're Sterben sein.  
 Trauer, Leiden, Bluten, Sterben,  
 schließt ins Grab er ein.  
 O wunderbarer Stern (etc.)

(Balthazar)

4. Myrrh is mine; its bitter perfume  
 Breathes a life of gathering gloom;  
 Sorrowing, sighing, bleeding, dying,  
 Sealed in the stone-cold tomb:  
 O star of wonder (etc.)

(Alle)

5. Glorreich seht ihn auferstehn,  
 König, Gott, zum Opfer erseh'n,  
 Himmel singe, Erde klinge  
 mit den Engeln schön.  
 O wunderbarer Stern (etc.)

(All)

5. Glorious now, behold him arise,  
 King, and God, and sacrifice!  
 Heav'n sings alleluia,  
 Alleluia the earth replies:  
 O star of wonder (etc.)